

## Zen Sayings from Ralph Waldo Emerson (II)

Soiku SHIGEMATSU

This piece follows my earlier collections:

- 100 Zen Sayings from *The Old Man and the Sea* (1983)
- 150 Zen Sayings from *The Grapes of Wrath* (1984)
- Zen Sayings from Ralph Waldo Emerson (I) (1985)
- 150 Zen Sayings from Whitman's 'Song of Myself' (1986)
- Zen Sayings from Thoreau's *Walden* (1990)

Here I have picked out 140 Zen expressions from R. W. Emerson's essays: "The Over-Soul," "Circles," "The Transcendentalist," "The Poet," "Nature" (*Essays, Second Series*), and "Thoreau."

Each extract in this collection is, so to speak, an original Zen saying written in English. Emerson, who was quite ignorant of Zen, did not mean it at all, but it is quite obvious that there are various Zen viewpoints—what I call "Universalism," "Individualism," "Vitalism," "Zen Ecology," "Zen Radical Humanism," and some other aspects of Zen—vividly expressed in his own "native language" without any mixture of exoticism nor imitation at all. The Zen eye, I am sure, will see in each extract in this collection—one or more than one aspects of Zen.

For detailed information regarding Zen viewpoints, Zen sayings and capping phrases, see my introductions to:

- A Zen Forest: Sayings of the Masters* (New York & Tokyo, 1981)
- A Zen Harvest: Japanese Folk Zen Sayings—Haiku, Dodoitsu, & Waka* (San Francisco: North Point Press, 1988)

This series of projects—collections of Zen sayings from American literature—has been carried out with the assistance of Grants-in-Aid for Scientific Research from the Ministry of Education (1983, 1984, 1985,

1987, 1988), to which I would like to express my deepest gratitude.